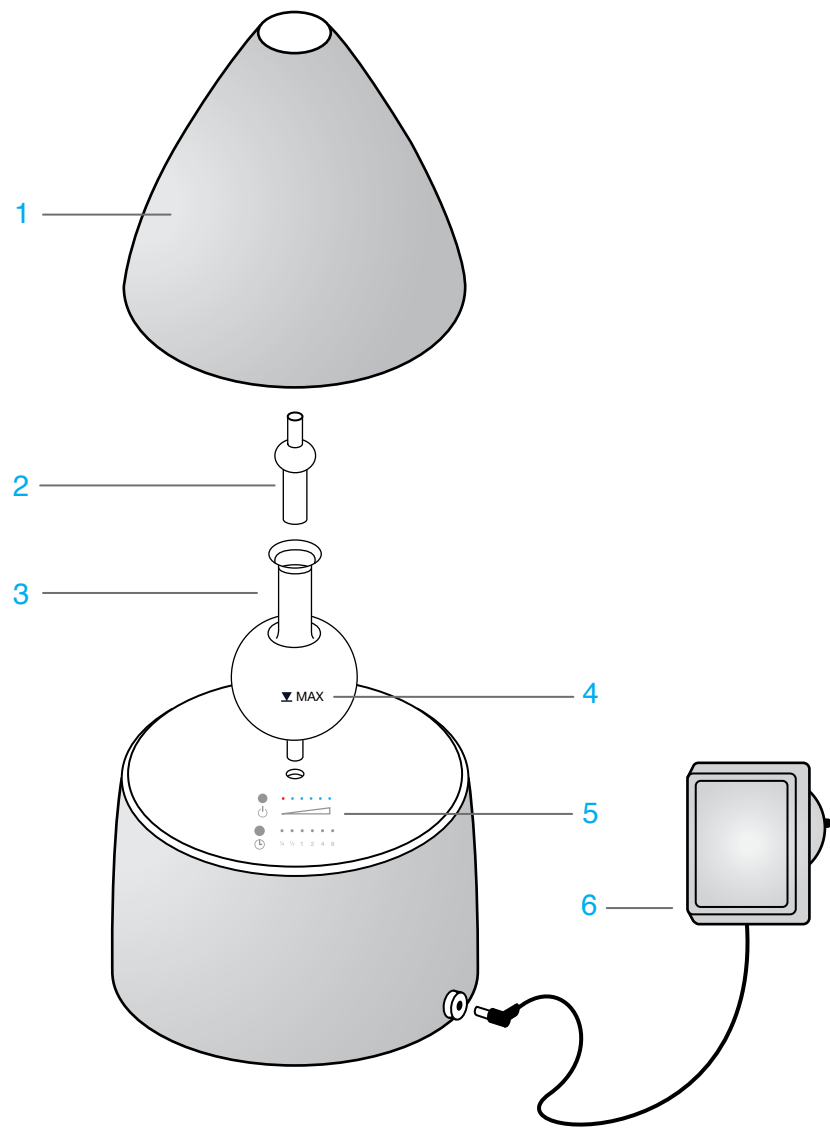


Air/Aroma®

# Aromax

User Guide



# English

Aromax setup guide

## Congratulations

Congratulations on purchasing your new Air Aroma Aromax diffuser. The Aromax allows you to create an alluring ambience and tranquil atmosphere. Easily transportable, the Aromax is the solution to most of your ambient scenting needs, both in professional environments and at home.

## Instructions

Read the instructions carefully and keep them in a safe place.

## Important safeguards

Follow basic safety precautions, including:


1. This appliance must only be used by or under the supervision of a responsible adult.
2. Don't place the Aromax, cable, or plug in any liquid; don't use the Aromax in a bathroom, near water or outdoors.
3. Position the power cord to prevent it from being a tripping hazard.
4. Don't use the Aromax for any purpose other than diffusing of Air Aroma aroma oils and essential oils.
5. Use the Aromax with the adaptor supplied only.

## Set up your Aromax


1. Remove your Aromax from the box and place on a flat surface.
2. Carefully remove the top cone (item 1) from the unit base. The best way to remove is by gently twisting and pulling the top cone. Take extra precaution when following this step as the glass nebuliser (item 3) and silencer (item 2) are packaged inside the cone.
3. Carefully remove the glass nebuliser (item 3) and the silencer (item 2) from the packaging
4. Add your selected Air Aroma essential oil blend or aroma oil to the glass nebuliser by slowly pouring from the top. Keep the nebuliser under a 45-degree angle, and pour gently, to prevent oil entering the centre tube.  
DO NOT FILL PAST THE MAX symbol (item 4) on the nebuliser.
5. The glass nebuliser can contain up to 30ml of fragrance oil.
6. Insert the glass nebuliser into the base of the Aromax.
7. Carefully place the glass silencer (item 2) into the top of the glass nebuliser.
8. Plug the adapter into a power point and the DC connector into the Aromax (item 6).
9. Use the two settings buttons (item 5) on the base of the Aromax to select the desired duration and intensity of scent. (see 'Settings' section below)
10. Place the top cone back onto the base of the Aromax.
11. Your Aromax is now ready for your enjoyment

## Settings

The desired duration and intensity of scent can be adjusted using the steps below;

The intensity of the fragrance can be adjusted using the on  Symbol.

1. Press the 'on' button so the light turns blue
2. Continue pressing the same button to reach your desired intensity level
3. When the light is red, the Aromax is off

The duration that you would like your Aromax to run can be adjusted using the timer  Symbol

1. Press the 'timer' button until your desired duration turns blue
2. After the selected duration of time the Aromax will turn off until the 'on' button is re pressed.
3. The following durations can be selected;  
15 minutes  
30 minutes  
1 hour  
2 hours  
4 hours  
8 hours

## Tips for using the Aromax

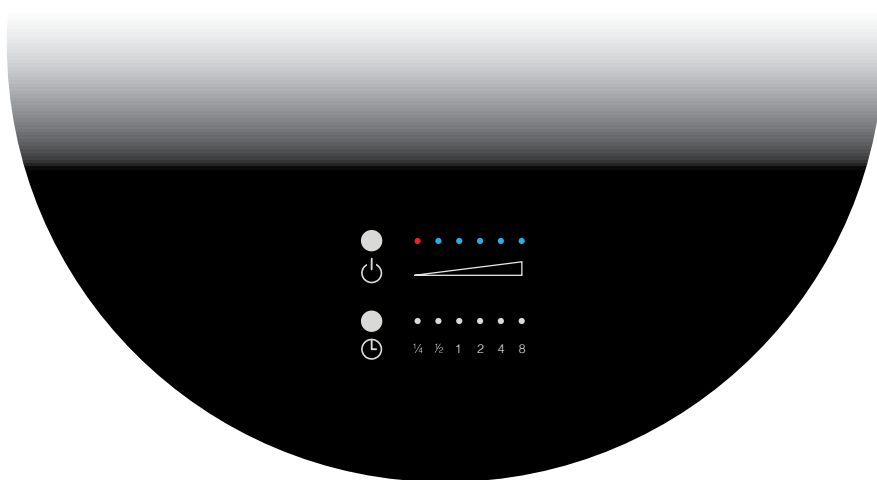
1. Find a location in the room to place the Aromax, preferably not near a window or reverse air duct.
2. When the fragrance oil has been used up, you may top up the glass with the same fragrance oil. Check if the oil left in the nebuliser has not dried up, otherwise clean first (see 'cleaning' section below)
3. If you want to change over to another oil and there is still oil left in the nebuliser, you may pour the oil back into the original bottle, provided the remaining oil has not changed consistency. Clean the nebuliser before changing to another oil.
4. Always place the silencer on the nebuliser.
5. Always place the cone back onto the base to protect the glass nebuliser.

## Cleaning

1. You can clean the nebulizer with soapy water, rinse it thoroughly, and let it dry.
2. When the nebuliser has used up all oil and has not been used for a long time, the oil residue may have dried up. In that case, you may rinse the nebuliser with methylated spirits or alcohol.
3. Oil stains or finger prints on the cone may be washed off with soapy water. Wipe the base with a damp cloth, if necessary first with a touch of soap in the damp cloth.
4. Keep all connectors and sockets dry.
5. Don't use harsh or abrasive cleaning agents or solvents.

## Ordering essential oils, aroma oils and spare parts

1. A wide range of essential oils and aroma oils can be purchased from your local Air Aroma distributor or the Air Aroma web store. Visit [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) to find your nearest distributor and browse Air Aroma's online shop.
2. Additional nebulisers can be ordered as well. Make sure you have a safe stand or box to store your spare nebulisers.



# Nederlands

Aromax opstellingsgids

## Gefeliciteerd

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Air Aroma Aromax diffuser. Met de stijlvolle Aromax creëert u een en serene sfeer. Door zijn kleine, handzame formaat is de Aromax de oplossing voor veel van uw behoeften op het gebied van begeuren. De Aromax is de prefecte geurverstuiver voor zowel op het werk als in huis.

## Instructies

Lees de instructies aandachtig door. U kunt ze eventueel bewaren als u denkt deze in de toekomst nog nodig te hebben.

## Belangrijke veiligheidsmaatregelen

Volg de voorzorgsmaatregelen, waaronder:


1. Dit apparaat mag alleen door of onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene gebruikt worden.
2. Plaats de Aromax, de snoer of stekker niet in een vloeistof. Gebruik de Aromax niet in een badkamer, andere vochtige ruimtes of buiten.
3. Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het snoer van de Aromax.
4. Gebruik de Aromax alleen voor het verspreiden van Air Aroma aroma- en etherische oliën.
5. Gebruik de Aromax alleen met de meegeleverde adapter.

## Installeer uw Aromax


1. Haal de Aromax uit de doos en plaats deze op een vlakke ondergrond.
2. Verwijder voorzichtig de bovenste kegelvormige kap (item 1). De beste manier om dit te doen is door er voorzichtig aan te draaien. U heeft hiervoor maar minimale kracht nodig. Wees extra voorzichtig bij deze stap, want de glazen nebulizer (item 3) en silencer (item 2) zitten verpakt onder dit kapje.
3. Haal voorzichtig de glazen nebulizer (item 3) en de silencer (item 2) uit de verpakking.
4. Vul de glazen nebulizer met de door u uitgekozen aroma olie of etherische olie door deze langzaam boven via de bovenkant in de bol te gieten. Houd de glazen nebulizer in een hoek van 45 graden terwijl u dit doet. Giet heel voorzichtig en langzaam om te voorkomen dat de olie in de middelste buisjes terecht komt. VUL NIET VOORBIJ HET 'MAX' SYMBOOL (item4).
5. De nebulizer heeft een capaciteit van maximaal 30ml geurolie.
6. Plaats de glazen nebulizer in de basis van de Aromax.
7. Plaats voorzichtig de glazen silencer (item 2) bovenin de nebulizer.
8. Steek de stekker (item 6) in het stopcontact en de DS-connector in de Aromax.
9. Gebruik de 2 knoppen (item 5) op de basis van de Aromax om de gewenste aan/uit tijd en intensiteit in te stellen (voor meer informatie, zie het kopje 'Settings' hieronder).
10. Plaats de kegelvormige kap terug op de basis van de Aromax.
11. Uw Aromax is nu klaar voor gebruik.

## Settings

Door de onderstaande stappen te doorlopen kunt u de gewenste aan/uit tijd en de intensiteit van de geur aanpassen.

De intensiteit van de geur kan worden aangepast met het  symbool.

1. Druk op 'on' zodat het lampje blauw kleurt.
2. Houd deze knop ingedrukt om de gewenste intensiteit te bereiken.
3. Als het lampje rood kleurt, is de Aromax uit.

De aan/uit tijd kan worden aangepast door de timer knop  te gebruiken.

1. Druk op de timer knop tot dat deze de gewenste aan/uit tijd aangeeft met een blauw lampje.
2. Nadat de Aromax de geselecteerde tijd heeft aangestaan, gaat hij automatisch uit. U kunt de machine weer aanzetten door de 'on' knop in te drukken.
3. U kunt de volgende aan/uit tijden selecteren:

15 minuten

30 minuten

1 uur

2 uur

4 uur

8 uur

## Tips voor het gebruik van de Aromax

1. Zoek een geschikte plek in de ruimte waar u uw Aromax wilt neerzetten, bij voorkeur niet in de buurt van een raam of luchtkanaal.
2. Als de geurolie op is, kunt u het glas vullen met dezelfde geurolie. Controleer of de olie in de glazen nebulizer niet is opgedroogd, anders moet u deze eerst schoonmaken (zie 'schoonmaak' hieronder).
3. Als u wilt overstappen naar een andere olie en er nog een restje van de vorige olie in de nebulizer zit, mag u deze terug gieten in de originele fles. Doe dit niet als u denkt dan de olie vervuild is geraakt door gebruik (denk aan stofdeeltjes in de olie e.d.). Maak de nebulizer schoon voordat u een andere olie gaat gebruiken.
4. Plaats altijd de silencer op de nebulizer.
5. Plaats de top van de Aromax altijd terug op de basis om de glazen nebulizer te beschermen.

## Onderhoud

1. U kunt de glazen nebulizer schoonmaken met water en zeep. Er is maar een klein beetje zeep voor nodig om de nebulizer schoon te krijgen. Spoel de nebulizer grondig door en laat hem goed drogen.
2. Als de nebulizer alle olie heeft verbruikt en een tijdje stil staat, kan het residu opdrogen. In dat geval mag u de nebulizer met spiritus of alcohol spoelen.
3. Olivlekken of vingerafdrukken op de buitenkant van de Aromax kunt u schoonmaken met zeep. Gebruik een vochtige doek voor de basis van de Aromax, indien nodig kunt u met een beetje zeep op de vochtige doek lokaal de vlekken behandelen.
4. Houd alle kabels en stekkers droog.
5. Gebruik geen harde/schurende reinigings- of oplosmiddelen.

## Bestellen van etherische olie, aroma olie en reserveonderdelen

1. U kunt bij ons terecht voor een breed scala aan etherische en aroma olie. Deze kunt u bestellen bij uw lokale Air Aroma distributeur of via de Air Aroma webshop. Ga naar [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) om uw dichtstbijzijnde distributeur te vinden en de webshop te bezoeken.
2. Extra nebulizers kunnen ook besteld worden via de website. Zorg ervoor dat u een veilige plek of doos hebt om uw reserveonderdelen in te bewaren.



Deutsch

Aromax Installation Anleitung



## Herzlichen Glückwunsch

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Air Aroma Aromax-Diffusors. Mit dem Aromax können Sie ein angenehme Umgebung und eine beruhigende Atmosphäre schaffen. Der einfach transportierbare Aromax ist die Lösung für die meisten Ihrer Raumbeduftungsanforderungen, sowohl im gewerblichen Umfeld als auch zu Hause.

## Anweisungen

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

## Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Befolgen Sie grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, zum Beispiel:

1. Dieses Gerät darf nur unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen verwendet werden.
2. Legen Sie das Kabel oder den Stecker des Aromax nicht in Flüssigkeiten, verwenden Sie den Aromax nicht im Badezimmer, in der Nähe von Wasser oder im Freien.
3. Verlegen Sie das Stromkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
4. Verwenden Sie den Aromax nicht für andere Zwecke als das Verbreiten von Aromaölen und ätherischen Ölen von Air Aroma.
5. Verwenden Sie den Aromax nur mit dem mitgelieferten Adapter.

## Aufstellen Ihres Aromax


1. Nehmen Sie den Aromax aus dem Karton und stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche.
2. Entfernen Sie den oberen Kegel (Element 1) vorsichtig von der Basis des Geräts. Dies geht am besten durch sanftes Drehen und Ziehen am oberen Kegel. Gehen Sie bei diesem Schritt besonders vorsichtig vor, da der Glaszerstäuber (Element 3) und der Schalldämpfer (Element 2) im Kegel verpackt sind.
3. Nehmen Sie den Glaszerstäuber (Element 3) und den Schalldämpfer (Element 2) aus der Verpackung.
4. Fügen Sie die von Ihnen ausgewählte Mischung aus ätherischen Ölen oder Aromaölen von Air Aroma zum Glaszerstäuber hinzu, indem Sie sie langsam von oben einfüllen. Halten Sie den Zerstäuber in einem Winkel von unter 45 Grad und gehen Sie beim Schütten vorsichtig vor, damit kein Öl in das mittlere Röhrchen gelangt. NICHT ÜBER DAS MAX.-Symbol (Element 4) im Zerstäuber FÜLLEN.
5. Der Glaszerstäuber kann bis zu 30 ml Duftöl enthalten.
6. Stecken Sie den Glaszerstäuber in die Basis des Aromax.
7. Stellen Sie den Glasschalldämpfer (Element 2) vorsichtig in die Oberseite des Glaszerstäubers.
8. Schließen Sie den Adapter an eine Netzsteckdose und den Gleichstromanschluss an den Aromax (Element 6) an.
9. Verwenden Sie die zwei Einstellungstasten (Element 5) an der Basis des Aromax, um die gewünschte Dauer und Intensität des Dufts auszuwählen. (Siehe Abschnitt „Einstellungen“ unten)
10. Stellen Sie den oberen Kegel wieder auf die Basis des Aromax.
11. Ihr Aromax ist jetzt einsatzbereit.

## Einstellungen

Die gewünschte Dauer und Intensität des Dufts können wie folgt eingestellt werden:

Die Intensität des Dufts kann mithilfe des „Ein“-Symbols  eingestellt werden.

1. Drücken Sie die Taste „Ein“ und das Lämpchen leuchtet blau.
2. Halten Sie diese Taste weiter gedrückt, bis die gewünschte Intensität erreicht ist.
3. Wenn das Lämpchen rot leuchtet, ist der Aromax ausgeschaltet.

Die Dauer, die der Aromax eingeschaltet bleiben soll, kann mit dem Timer-Symbol  eingestellt werden.

1. Drücken Sie die „Timer“-Taste, bis die von Ihnen gewünschte Dauer blau leuchtet.
2. Nach der ausgewählten Zeitdauer schaltet sich der Aromax aus, bis die „Ein“-Taste wieder gedrückt wird.

3. Folgende Zeitdauer kann ausgewählt werden:

15 Minuten

30 Minuten

1 Stunde

2 Stunden

4 Stunden

8 Stunden

## Tipps für die Verwendung des Aromax

1. Stellen Sie den Aromax möglichst nicht in der Nähe eines Fensters oder eines Abluftkanals auf.
2. Wenn das Duftöl verbraucht ist, können Sie dasselbe Duftöl in das Glas nachfüllen. Prüfen Sie, ob das restliche Öl im Zerstäuber eingetrocknet ist. Reinigen Sie in diesem Fall den Zerstäuber zuerst (siehe Abschnitt „Reinigung“ unten).
3. Wenn Sie zu einem anderen Öl wechseln möchten und es befindet sich noch Öl im Zerstäuber, können Sie das Öl in die Originalflasche zurückschütten, vorausgesetzt, die Konsistenz des restlichen Öls hat sich nicht verändert. Reinigen Sie den Zerstäuber, bevor Sie zu einem anderen Öl wechseln.
4. Stellen Sie immer den Schalldämpfer auf den Zerstäuber.
5. Stellen Sie den Kegel immer zurück auf die Basis, um den Glaszerstäuber zu schützen.

## Reinigung

1. Sie können den Zerstäuber mit Seifenwasser reinigen. Spülen Sie ihn dann sorgfältig ab und lassen Sie ihn trocknen.
2. Wenn das gesamte Öl im Zerstäuber verbraucht ist und der Zerstäuber längere Zeit nicht verwendet wurde, ist das restliche Öl möglicherweise eingetrocknet. Spülen Sie den Zerstäuber in diesem Fall mit Brennspiritus oder Alkohol aus.
3. Ölflecken oder Fingerabdrücke am Kegel können mit Seifenwasser abgewaschen werden. Wischen Sie die Basis mit einem feuchten Tuch ab und geben Sie, falls nötig, etwas Seife auf das feuchte Tuch.
4. Halten Sie alle Stecker und Buchsen trocken.
5. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungs- oder Lösungsmittel.

## Bestellen von ätherischen Ölen, Aromaölen und Ersatzteilen

1. Sie können eine Vielzahl von ätherischen Ölen und Aromaölen von Ihrem lokalen Air Aroma-Händler oder im Air Aroma-Webstore kaufen. Besuchen Sie [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com), um Ihren nächstgelegenen Händler zu finden, oder gehen Sie zum Online-Shop von Air Aroma.
2. Sie können auch zusätzliche Zerstäuber bestellen. Zum Aufbewahren Ihrer Ersatzzerstäuber sollte ein sicherer Ständer oder Karton vorhanden sein.



# Français

Guide d'installation d'Aromax

## Félicitations

Félicitations pour l'achat de votre nouveau diffuseur Aromax d'Air Aroma. L'Aromax vous permet de créer une ambiance attrayante et une atmosphère paisible. Facilement transportable, l'Aromax est la solution pour la plupart de vos besoins d'ambiance olfactive, à la fois dans des environnements professionnels et au domicile.

## Instructions

Lisez attentivement les instructions et conservez-les en lieu sûr.

## Précautions importantes

Suivez les précautions de base, à savoir :


1. Cet appareil doit être utilisé uniquement par ou sous la supervision d'un adulte responsable.
2. Ne placez pas l'Aromax, le câble, ou la fiche dans un liquide ; n'utilisez pas l'Aromax dans une salle de bains, près de l'eau ou en extérieur.
3. Placez le cordon d'alimentation de façon à éviter qu'il présente un risque de trébuchement.
4. N'utilisez pas l'Aromax dans un autre but que celui de diffuser des huiles aromatiques et huiles essentielles Air Aroma.
5. Utilisez l'Aromax uniquement avec l'adaptateur fourni.

## Installer votre Aromax


1. Retirez votre Aromax du carton d'emballage et posez-le sur une surface plane.
2. Retirez avec précaution le cône supérieur (élément 1) de la base de l'unité. La meilleure façon de retirer le cône supérieur, consiste à le tourner délicatement et à le tirer. Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous suivez cette étape, car le nébuliseur en verre (élément 3) et le silencieux (élément 2) sont emballés à l'intérieur du cône.
3. Retirez avec précaution le nébuliseur en verre (élément 3) et le silencieux (élément 2) de l'emballage.
4. Ajoutez votre mélange d'huiles essentielles ou votre huile aromatique Air Aroma au nébuliseur en verre en versant lentement à partir du sommet. Maintenez le nébuliseur sous un angle de 45 degrés et versez prudemment, afin d'éviter que de l'huile pénètre dans le tube central.  
NE REMPLISSEZ PAS AU-DELÀ DU SYMBOLE MAX (élément 4) sur le nébuliseur.
5. Le nébuliseur en verre peut contenir jusqu'à 30 ml d'huile parfumée.
6. Insérez le nébuliseur en verre dans la base de l'Aromax.
7. Placez avec précaution le silencieux en verre (élément 2) dans le sommet du nébuliseur en verre.
8. Branchez l'adaptateur dans un point d'alimentation et le connecteur CC dans l'Aromax (élément 6).
9. Utilisez les deux boutons de réglages (élément 5) à la base de l'Aromax, pour sélectionner la durée et l'intensité souhaitée du parfum (Voir la section « Réglage » ci-dessous).
10. Remplacez le cône supérieur sur la base de l'Aromax.
11. À présent, votre Aromax est prêt pour votre plaisir

## Réglages

La durée et l'intensité souhaitées du parfum peuvent être réglées en suivant les étapes ci-dessous.

L'intensité du parfum peut être ajustée en utilisant le symbole de marche 

1. Appuyez sur le bouton « marche » afin que la lumière passe au bleu
2. Continuez à appuyer sur le même bouton pour atteindre votre niveau d'intensité souhaité
3. Lorsque la lumière est rouge, l'Aromax est éteint

La durée pendant laquelle vous souhaitez que l'Aromax fonctionne peut être ajustée en utilisant le symbole de minuterie 

1. Appuyez sur le bouton « minuterie » jusqu'à ce que la durée souhaitée prenne la couleur bleue
2. Une fois écoulée la durée sélectionnée, l'Aromax s'arrêtera jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton « marche ».
3. Les durées suivantes peuvent être sélectionnées :

15 minutes

30 minutes

1 heure

2 heures

4 heures

8 heures

## Conseils pour l'utilisation de l'Aromax

1. Trouvez un emplacement dans la pièce pour placer l'Aromax, de préférence pas à proximité d'une fenêtre ou d'un conduit d'air.
2. Lorsque l'huile parfumée a été consommée, vous pouvez remplir le verre avec la même huile parfumée. Vérifiez si l'huile restant dans le nébuliseur n'a pas séché ; si c'est le cas, nettoyez d'abord (voir section « Nettoyage » ci-dessous)
3. Si vous souhaitez changer pour une autre huile et qu'il reste de l'huile dans le nébuliseur, vous pouvez verser l'huile dans le flacon d'origine, à condition que l'huile restante n'ait pas changé de consistance. Nettoyez le nébuliseur avant de passer à une autre huile.
4. Placez toujours le silencieux sur le nébuliseur.
5. Remplacez toujours le cône sur la base, afin de protéger le nébuliseur en verre.

## Nettoyage

1. Vous pouvez nettoyer le nébuliseur avec une eau savonneuse ; rincez-le abondamment et laissez-le sécher.
2. Lorsque le nébuliseur a consommé toute l'huile et qu'il n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, les résidus d'huile ont pu sécher. Dans ce cas, vous pouvez rincer le nébuliseur avec de l'alcool dénaturé ou de l'alcool.
3. Les taches d'huiles ou les traces de doigts sur le cône peuvent être lavées à l'aide d'une eau savonneuse. Essuyez la base à l'aide d'un chiffon humide ; si nécessaire d'abord avec un tout petit peu de savon dans le chiffon humide.
4. Maintenez au sec tous les connecteurs et les prises.
5. N'utilisez pas de produits décapants rudes ou abrasifs ou de solvants.

## Commande d'huiles essentielles, huiles aromatiques et pièces détachées

1. Une large gamme d'huiles essentielles et huiles aromatiques peut être achetée auprès de votre distributeur Air Aroma local ou de la boutique Web Air Aroma. Visitez le site [air-aroma.com](http://air-aroma.com) pour trouver le distributeur le plus proche de chez vous et parcourez la boutique Air Aroma en ligne.
2. Des nébuliseurs additionnels peuvent également être commandés. Assurez-vous de disposer d'un support ou d'une boîte sûrs pour entreposer vos nébuliseurs de réserve.



# Español

Guía de la disposición de Aromax

## Enhorabuena

Le damos la enhorabuena por la compra de su nuevo difusor Aromax de Air Aroma. Aromax le permite crear un ambiente cautivador y relajante. Fácil de transportar, Aromax es la solución de aromatización ambiental para la mayoría de las situaciones, en entornos domésticos y profesionales.

## Instrucciones

Lea las instrucciones detenidamente y guárdelas en un lugar seguro.

## Medidas de seguridad importantes

Tome las precauciones de seguridad básicas, entre ellas estas:


1. Solamente se debe hacer uso de este dispositivo por parte de un adulto responsable o bajo su supervisión.
2. No sumerja Aromax, el cable ni el enchufe en ningún líquido. No utilice Aromax en un cuarto de baño o aseo, en las proximidades de fuentes de agua ni en exteriores.
3. Coloque el cable de alimentación de modo que no entrañe riesgo de tropiezos.
4. No utilice Aromax para ningún propósito que no sea la dispersión de aceites aromáticos o aceites esenciales Air Aroma.
5. Utilice Aromax solamente con el adaptador suministrado.

## Montaje de Aromax


1. Extraiga el dispositivo de la caja y sitúelo en una superficie plana.
2. Retire con cuidado el cono superior (elemento 1) de la base. El mejor modo de hacerlo es girándolo y tirando de él con suavidad, con especial cuidado, pues el nebulizador de vidrio (elemento 3) y el silenciador (elemento 2) están insertados dentro del cono.
3. Extraiga cuidadosamente del embalaje el nebulizador de vidrio (elemento 3) y el silenciador (elemento 2).
4. Vierta lentamente en el nebulizador la mezcla de aceites esenciales o el aceite aromático Air Aroma que desee. Mantenga el nebulizador en un ángulo de 45° y proceda con delicadeza para que no se introduzca la sustancia en el tubo central. **NO REBASE EL SÍMBOLO "MAX"** (elemento 4) del nebulizador.
5. El nebulizador puede contener hasta 30 ml de aceite de fragancia.
6. Inserte el nebulizador en la base de Aromax.
7. Coloque con cuidado el silenciador (elemento 2) en el extremo superior del nebulizador.
8. Conecte el adaptador a una toma de corriente y el conector de CC a Aromax (elemento 6).
9. La duración y la intensidad del aroma se seleccionan mediante los botones (elemento 5) de la base de Aromax, que controlan dos parámetros. (Consulte el apartado "Configuración", que aparece más adelante).
10. Vuelva a colocar el cono sobre la base.
11. Ya puede disfrutar de Aromax.

## Configuración

Se pueden ajustar la duración y la intensidad del aroma siguiendo estos pasos:

La intensidad de la fragancia se ajusta mediante el símbolo de encendido, 

1. Pulse el botón de encendido hasta que la luz se ponga azul.
2. Continúe presionando el botón hasta alcanzar la intensidad que quiera.
3. Cuando la luz está roja, Aromax está apagado.

La duración del funcionamiento de Aromax se ajusta mediante el símbolo del temporizador, 

1. Pulse el botón del temporizador hasta que se ponga azul la luz correspondiente a la duración que desee.
2. Transcurrido el tiempo fijado, Aromax se apagará hasta que se vuelva a pulsar el botón de encendido.
3. Se pueden seleccionar las siguientes duraciones:

15 minutos

30 minutos

1 hora

2 horas

4 horas

8 horas

## Consejos para el uso de Aromax

1. Sitúe Aromax preferentemente en un lugar de la estancia que no esté cerca de una ventana ni de conductos de aire inverso.
2. Cuando se agote el aceite de fragancia, puede rellenar el contenedor con más aceite del mismo tipo. Inspeccione el nebulizador y límpielo primero si el aceite residual se ha secado (consulte el apartado “Limpieza”, que aparece más adelante).
3. Si desea hacer uso de un aceite diferente y aún queda parte del anterior en el nebulizador, puede devolver este a su bote original, siempre y cuando no haya cambiado de consistencia. Limpie el nebulizador antes de utilizar un aceite diferente.
4. Coloque siempre el silenciador en el nebulizador.
5. Coloque siempre el cono en la base, pues sirve para proteger el nebulizador de vidrio.

## Limpieza

1. Para limpiar el nebulizador, utilice agua y jabón, aclare completamente y espere a que se seque.
2. Si hace mucho tiempo que no se utiliza el nebulizador y el aceite se ha agotado, es posible que quede un residuo de aceite seco. Si se da este caso, puede lavar el nebulizador con alcohol puro o desnaturalizado.
3. Las manchas de aceite y las huellas digitales que haya en el cono se eliminan con agua y jabón. Pase por la base una gamuza húmeda, impregnándola primero si es preciso con algo de jabón.
4. Mantenga secos todos los conectores y enchufes.
5. No utilice agentes ni disolventes fuertes o abrasivos.

## Pedidos de aceites esenciales, aceites aromáticos y piezas de recambio.

1. Puede adquirir una amplia gama de aceites esenciales y aromáticos en los distribuidores de Air Aroma o en la tienda web de Air Aroma. Consulte [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com) para acceder a la tienda en línea y para saber cuál es su distribuidor más cercano.
2. Es posible asimismo encargar nebulizadores adicionales. Asegúrese de contar con un soporte o caja adecuados para guardar los nebulizadores de recambio.





# 中文 ( 简体 )

Aromax 使用说明

## 恭喜

恭喜您新购Air Aroma旗下的Aromax扩香器。Aromax有助于营造诱人的环境与宁静的气氛。Aromax运输方便，可满足大多数环境中的香气需求，包括工作与居家环境。

## 说明

请仔细阅读本说明，并将本说明置于安全处。

## 重要安全须知

请遵循基本安全须知，包括：


1. 仅允许成人或在成人的监督下使用本设备。
2. 切勿将Aromax及其电缆或插头放在液体中或在浴室、水边或室外使用Aromax。
3. 正确排布电源线，防止将人绊倒。
4. 请勿将Aromax用于扩散Air Aroma芳香油和精油之外的任何物质。
5. Aromax仅可使用与配套的适配器。

## 安装Aromax


1. 从包装盒中取出Aromax，将Aromax置于平面上。
2. 小心地从底座上取下顶部圆锥体（1）。最好一边轻轻扭动圆锥体，一边将其向上拉。包装时，玻璃喷雾器（3）和消音器（2）装在圆锥体内，因此在取下顶部圆锥体时需避免损坏这两个部件。
3. 小心地从圆锥体内取出玻璃喷雾器（3）和消音器（2）。
4. 慢慢地从顶部将选用的Air Aroma精油混合物或芳香油倒入玻璃喷雾器。倒油时，应放慢速度，并使喷雾器偏离油瓶口45°角，以免油进入中心管。喷雾器内的油位不得超过MAX（最多）符号（4）所示位置。
5. 玻璃喷雾器最多可装30ml香精油。
6. 将玻璃喷雾器插入Aromax的底座。
7. 小心地将玻璃消音器（2）装入玻璃喷雾器的顶部。
8. 将适配器插入电插座，然后将DC接头插入Aromax（6）。
9. 用Aromax底座上的两个设置按钮（5）选择所需扩香时间和香气强度。（见下方的“设置”部分）
10. 将顶部圆锥体放回到Aromax的底座上。
11. 此时，Aromax可立即使用。

## 设置

可按以下步骤调整所需的扩香时间和香气强度。

可通过  (开) 符号调整香气强度。

1. 按下“开”按钮，亮蓝灯。
2. 持续按该按钮，直至达到所需香气强度。
3. 亮红灯时，Aromax为关闭状态。

可通过  (定时器) 符号调整Aromax的运行时间。

1. 按下“定时器”按钮，直至所需时间对应的指示灯亮蓝灯。
2. 所选运行时间结束后，Aromax将在“开”按钮再次按下前保持关闭。
3. 可选时间如下：

15分钟

30分钟

1小时

2小时

4小时

8小时

## Aromax使用须知

1. Aromax的放置位置最好远离窗户和排风管道。
2. 香精油用完后，应添加相同香精油。加油前，检查喷雾器内是否已无残油，如有残油，应先清除残油（见下文“清洁”部分）。
3. 欲使用另一种油时，若喷雾器内仍有油，可将剩余的油倒回原油瓶，除非其稠度发生变化。先清洁喷雾器，再倒入另一种油。
4. 务必将消音器放在喷雾器顶部。
5. 务必将圆锥体放回底座上，以保护玻璃喷雾器。

## 清洁

1. 可用肥皂水清洗喷雾器，然后用清水彻底冲洗，最后待其自然风干。
2. 若喷雾器在油用完后闲置较长时间，原先残留的少许油可能变干。在这种情况下，可用甲基化酒精或酒精冲洗喷雾器。
3. 若圆锥体上有油渍或指纹，可用肥皂水清洗。用湿布擦洗底座。如有必要，可蘸少量肥皂水。
4. 避免弄湿所有接头和插座。
5. 切勿使用刺鼻的或有研磨作用的清洗剂或溶剂。

## 订购精油、芳香油和备件

1. 您可向当地Air Aroma的经销商订购或通过Air Aroma的网店购买各种精油和芳香油。您可在[www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com)网站上搜索离您最近的经销商与浏览Air Aroma的网店。
2. 您也可订购备用喷雾器，但请准备安全的支架或盒子存放备用喷雾器。



中文（繁體）

Aromax 使用說明

## 恭喜您

恭喜您購買全新的Air Aroma Aromax錐形擴香器。Aromax可營造出吸引人的寧靜氛圍。Aromax攜帶方便，是您需要打造芳香環境時絕大多數的解決方案，無論是在專業環境或家中，都是如此。

## 說明

請詳閱說明並保存在安全之處。

## 重要預防措施

請遵循基本安全措施，包括：


1. 本電器僅可由成人使用，或在負責的成人監督下使用。
2. 請勿將Aromax、纜線或插頭浸泡任何液體之中；請勿在浴室、水附近或室外使用Aromax。
3. 放置電源線時，請避免他人絆倒。
4. 請勿將Aromax用於擴散精油與精油以外的任何目的。
5. Aromax僅可使用隨附的變壓器。

## 設置Aromax


1. 請將Aromax從紙箱取出，放置於平坦表面上。
2. 請從本體底座拆下錐形蓋 (項目 1)。最好的拆下方式為輕輕扭轉，並拉出錐形蓋。進行此步驟時請額外謹慎，因為玻璃噴霧器 (項目 3) 和消音器 (第 2 項) 包裝在錐形蓋內。
3. 請謹慎從包裝中取出玻璃噴霧器 (項目 3) 和消音器 (第 2 項)。
4. 將您所選的 Air Aroma 精油複方或香精油從上方慢慢倒入玻璃噴霧器。請使噴霧器保持 45 度角，並慢慢導入，以免精油流入中管。請勿添加超過噴霧器上的 MAX 符號 (項目 4)。
5. 玻璃噴霧器最多可容納 30ml 的香精油。
6. 請將玻璃噴霧器插入 Aromax 的底座。
7. 請謹慎地將玻璃消音器 (項目 2) 裝入玻璃噴霧器的頂部。
8. 請將變壓器插入電源插座，並將 DC 接頭插入 Aromax (項目 6)。
9. 使用Armoax底部的兩顆設定按鈕 (項目 5)，選擇所需的持續時間和香味強度。(請參閱以下的「設定」章節)
10. 請將錐形蓋裝回Aromax的底座。
11. 現在即可享受芬芳的香味

## 設定

使用以下步驟即可調整所需的持續時間和香味強度；

使用開啟  符號即可調整香味強度。

1. 按下「開啟」，使燈光轉為藍色
2. 繼續按下同一顆按鈕，以達到所需的強度等級
3. 變成紅燈時，表示 Aromax 已關閉

定時器  符號可用於調整您所需的Aromax運轉時間。

1. 按下「定時器」按鈕，直到您所需的持續時間轉為藍色
2. 經過所選的持續時間後，Aromax 將會關閉，直到重新按下「開啟」按鈕為止。
3. 可選擇以下持續時間；

15 分鐘

30 分鐘

1 小時

2 小時

4 小時

8 小時

## Aromax 使用秘訣

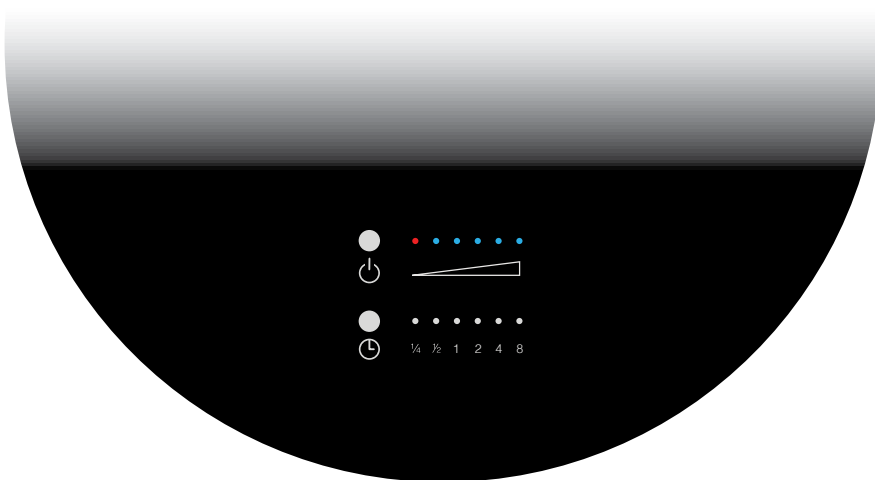
1. 請在室內選擇Aromax的放置地點，最好不要靠近窗戶或反向風管。
2. 用完香精油時，您可添加相同的香精油。請檢查噴霧器內的精油是否未乾掉，否則請先清潔 (請參閱以下的「清潔」章節)
3. 若您要換成另一種精油，但噴霧器內仍殘留精油，您可將殘留的精油倒入原本的瓶內，若其稠度未發生變化。請在換成另一種精油之前清潔噴霧器。
4. 請務必將消音器放在噴霧器上。
5. 務必將錐形蓋裝回底座，以保護玻璃噴霧器。

## 清潔

1. 您可使用肥皂水清潔噴霧器、徹底清洗噴霧器，然後靜置風乾。
2. 噴霧器用完所有精油，且長時間不使用時，精油殘留物可能已經乾掉。此時您可能需要使用加甲醇酒精或酒精清洗噴霧劑。
3. 錐形蓋上的油漬或指紋可用肥皂水洗掉。請使用濕布擦拭底座，必要時先用濕布沾一下肥皂。
4. 請保持所有接頭和插座乾燥。
5. 請勿使用刺激性或磨蝕性清潔劑或溶劑。

## 訂購精油、香精油及備用零件

1. 您可向當地 Air Aroma 經銷商或 Air Aroma 網路商店訂購為數眾多的精油與香精油系列。請造訪 [www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com)，尋找最近的經銷商並瀏覽 Air Aroma 的線上商店。
2. 也可訂購其他噴霧器。請確定您有安全的腳座或紙箱可收納您的備用噴霧器。



# 日本語

Aromax取扱説明書

## お買い上げいただきありがとうございます。

この度は、新しいエアアロマのアロマディフューザー「Aromax」をお買い上げいただき誠にありがとうございます。Aromaxは魅力的な雰囲気演出と、快適な環境づくりに最適です。簡単に持ち運びができ、オフィスでもご自宅でもお気軽にご使用いただけます。

## ご使用前に

ご使用前に取扱説明書をお読みになり、お読みになったあとは大切に保管ください。

## 使用上の注意

ご使用の際に、以下の注意事項をご確認ください：

1. 取り扱い方法を理解した大人の指導のもとで使用するようにしてください。
2. Aromax 本体、コード、プラグを濡らさないようにしてください。お風呂場、水周り、野外ではご使用にならないようお願いいたします。
3. 足がコードに引っかかるなど、事故・転倒の原因にならないよう配置してください。
4. Aromax には Air Aroma のアロマオイルおよびエセンシャルオイルをご使用ください。アロマディフューザーとして以外のご使用はご遠慮ください。
5. Aromax を使用する際には、必ず付属のアダプターをご使用ください。

## Aromax を設置する

1. Aromax を箱から取り出し、平らな場所に置きます。
2. 本体上部のトップコーン(1)を取り外します。トップコーン上部を持ち、ゆっくりとひねりながら引き上げると取り外しやすくなります。コーン内にネブライザー（ガラス製の噴霧器）(3)とサイレンサー(2)が入っているため、コーンの取り扱いには十分ご注意ください。
3. ネブライザー(3)とサイレンサー(2)を本体からゆっくり丁寧に取り外してください。
4. 外したネブライザーの上部からエアアロマのアロマオイルもしくはエッセンシャルオイルをゆっくりと注いでください。  
※ネブライザーを45度以上に傾けないでください。※本体中央の穴からオイルが入らないよう、必ず本体からネブライザーを外した状態でゆっくり注いでください。※ネブライザーのMAXのマーク(4)を超える量は注がないでください。※ネブライザーには30mlのオイルまで入れることができます。
5. ネブライザーをAromaxの本体に挿入します。
6. ネブライザーの上からサイレンサー(2)をゆっくりと入れて設置してください。
7. Aromax 本体にDCコネクター(6)を差し込み、最後に、コンセントにプラグを差し込みます。
8. Aromax 本体上部のボタン(5)を使って好みの香りのレベルと稼働時間を設定してください。(下記の「設定」をお読みください)
9. Aromax の本体にコーンをかぶせてください。
10. それではAromaxをお楽しみください。



## 設定

香りの強弱と稼働時間の設定は以下の方法で行ってください：

香りの強弱は「ONボタン」で調整してください。

1. 「ONボタン」を押して、青いライトが点灯したのを確認します。
2. ご希望の噴霧レベルのライトが青に点灯するまで、「ONボタン」を押してください。
3. ライトが赤い時はAromaxの電源が切れた状態を示しています。

Aromaxの稼働時間の設定は「タイマーボタン」で設定してください。

1. ご希望の稼働時間のライトが青に点灯するまで「タイマーボタン」を押してください。
2. 設定された時間になると、Aromaxの電源は自動で切れます。再度使用する際は「ONボタン」を押して電源を入れなおしてください。
3. 以下の時間設定が可能です：

15分

30分

1時間

2時間

4時間

8時間

## Aromax を効果的に使っていただくために

1. 窓際や換気扇、排気口などから離れた場所で Aromax をご使用ください。
2. ネブライザー内のオイルが空になり、引き続き同じオイルをご使用する際にはそのまま注ぎ足してください。ネブライザーの底面や中央の管の部分にオイルの残留物などがみられる場合は、洗浄してからご使用ください。(下記「洗浄方法」参照)
3. ネブライザー内にオイルが残った状態で他の種類のオイルに変えたい場合は、香りの変質が無いことを確認のうえ、残量を元のボトルに戻してください。その後ネブライザーを洗浄してください。(下記「洗浄方法」参照)※一度使用したオイルは劣化が早くなりますので、なるべく早くご使用ください。
4. ネブライザーには常にサイレンサーを取り付けてご使用ください。
5. ネブライザーやサイレンサーを保護するために常にトップコーンをかぶせてご使用ください。

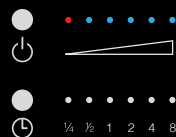
## 洗浄方法

1. ネブライザーに市販の無水エタノールを入れ、水でよくすすぎ、乾かします。
2. オイルを使い切ったあと洗浄をしないまま、ネブライザーを長期間放置すると、底面や中央の管にオイルの残留物がみられることがあります。その場合は市販の無水エタノールを噴霧させ、ネブライザー全体を洗浄してください。
3. トップコーンについた指紋やオイル染みなどは水で薄めた洗剤などで洗い流すことができます。本体の汚れは、濡れた布に水で薄めた洗剤を少しつけて拭き取ってください。
4. コネクタやソケット、本体中央の穴に水がかからないようご注意ください。
5. 研磨剤入り洗剤の使用は避けてください。

## エッセンシャルオイル、アロマオイル、及び部品のご注文について

Air Aroma Japan 公式オンラインショップ ( <http://store.air-aroma.co.jp/> ) にてエッセンシャルオイルやアロマオイルをお買い求めいただけます。

1. ネブライザーなどの部品も単品でご購入いただけます。ガラス製の部品は壊れやすいため、お取扱いにご注意ください。



## Warranty

### Warranty

The Air Aroma Aromax system and parts come with a warranty against defects in workmanship from the date of purchase for a period of 12 months. If your product is found to be defective within the warranty period, under normal use and care, Air Aroma International will at its own discretion either repair or replace the unit free of charge.

**Proof of Purchase:** This warranty is valid for the original purchase and is not transferable. Please keep your purchase docket, tax invoice or receipt as your proof of purchase and as proof of the date on which the purchase was made.

**Extent of Warranty:** This warranty is limited to defects in workmanship or parts. All defective products or parts will be repaired or replaced.

**Normal Wear and Tear:** The warranty does not cover normal wear and tear to the products or parts.

The warranty does not cover:

- Any defects caused by an accident, misuse, abuse, improper installation or operation, lack of reasonable care, unauthorised modification, loss of parts, tampering or attempted repair by a person not authorised by Air Aroma.

- Any product that has not been installed, operated or maintained in accordance with the instruction manual provided with the product.

**Fragrances that void the warranty:** The Aromax is exclusively designed to be used Air Aroma fragrances only. Using a non Air Aroma fragrance with the Aromax system will void the warranty immediately.

To verify that the fragrance you are using with your Aromax system is an official Air Aroma fragrance, we recommend that you contact Air Aroma customer support at [www.air-aroma.com/contact](http://www.air-aroma.com/contact)

Air/Aroma®

[www.air-aroma.com](http://www.air-aroma.com)

Copyright © Air Aroma International Pty. Ltd. All rights reserved.

The Air Aroma and Aromax logo are registered trademarks of Air Aroma Research Pty. Ltd.